

*Law Institute*

Adopted by Academic Council of the  
Law Institute  
23.12.2020  
protocol № 0901-08/06

**Affirm**

First Vice Rector –

Vice Rector for Education

A.V. Dolzhikova

2021



**Basic professional studying program of higher education**

**Direction of training (specialty)**

**44.06.01 EDUCATION AND PEDAGOGICAL SCIENCES**

in accordance with the list approved by order of the Ministry of Education and Science of Russia of 09/12/2013. No. 1061.

The programme has been developed in accordance with the requirements of RUDN Higher Education educational standard, approved by Rector' order No.96, of February 26, 2015

Graduate' s qualification: Researcher. Teacher-researcher

The direction of programme (profile, specialty):

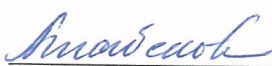
**Training Foreign Language, Translation and Interpreting Skills for Specific Purposes within Digitalisation**

Form of studying - full-time

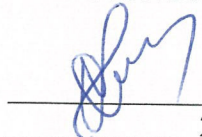
A period of programme mastering - 3 years

Information about features of the implementation of the basic studying programme:  
Implemented in English.

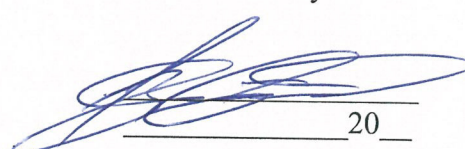
Endorsed:  
Head of the Programme  
A.A.Atabekova

  
\_\_\_\_\_ 20\_\_

Endorsed:  
Director of MSSN  
Sokolova N.L.

  
\_\_\_\_\_ 20\_\_

Endorsed:  
Director of the Institute  
S.B. Zinkovsky

  
\_\_\_\_\_ 20\_\_

# **General characteristics of Educational Programme of Higher Education**

## ***1.1. Goal (mission) of Educational Programme of Higher Education.***

The programme focuses on training highly qualified specialists in the field of education and pedagogy, training specialists capable of mastering and creating theoretical knowledge, conducting scientific research and performing applied tasks in the field of organizing pedagogical activities.

The programme is aimed at the formation and development of learners' competencies in accordance with the requirements of the Educational Standard of RUDN University in the mentioned area of training.

## ***1.2. General information.***

The level of education of Educational Programme of Higher Education is the training of research and pedagogical specialists (PhD Programme).

The programme is implemented through training, the standard period for mastering the the program is 3 years.

The programme graduates are qualified to carry out research activities in the field of theory and practice of teaching foreign languages and translation, as well as to engage in teaching activities in higher education programmes within the field of Educational Programme of Higher Education.

## ***1.3. Specifics of the Higher Education Educational Programme Implementation***

The program is implemented in electronic (on-line and off-line) form, in English, involving representatives of foreign universities in the development and implementation of the disciplines' syllabi in English.

The Programme is implemented within the field of "Teaching a Professionally Oriented Foreign Language and Translation in Digitalization" within the framework of scientific specialization "Theory and Methodology of Teaching and Education (Foreign Languages):

The content of the core educational programme 44.06.01 "Education and pedagogical sciences" includes the Federal Mandatory Module and the University Module, which is formed by the participants in the educational programme.

The curriculum includes the following Sections:

Module 1 "Disciplines" contains the disciplines of the Federal Mandatory and University modules.

The Federal Mandatory module of the Section 1 includes disciplines that are mandatory for graduate students of all specializations.

The University Module of the Section 1 contains the disciplines required for studying under the programmes of the specialization 44.06.01 "Education and Pedagogical Sciences" at the RUDN University, as well as elective disciplines.

The graduate students are offered to study disciplines of 3 elective modules in accordance with the specialization from the following list:

- Theory and methodology of teaching professionally oriented translation / Theory and methodology of professionally oriented teaching of FL;
- Digital technologies in professionally-oriented translation and methodology of its training / Digital technologies in professionally-oriented teaching of FL;
- Foreign language in the field of professionally oriented communication / Professionally oriented translation course.

Module 2 “Internship” includes conducting pedagogical internship using digital technologies.

Module 3 “Research activities” is aimed at improving graduate’s skills in the field of research activities in accordance with the requirements of the HE Standard of RUDN University in this area of training.

Module 4 “Final State Assessment” includes the preparation and taking the state exam on the chosen field of training, as well as submission of a scientific report on the research performed as part of the scientific and qualification paper (thesis). Based on the results of the Final State Assessment, qualification “Researcher. Teacher-researcher” is awarded in accordance with the HE Standard of RUDN University. In case of successful defence of a thesis for the PhD Degree, The sought degree is awarded according to the list of scientific specializations approved by the Ministry of Science and Higher Education of the Russian Federation.

#### ***1.4. Labour Market Demand for the Graduates of Educational Programme of Higher Education***

The design and implementation of the Programme in the declared field and profile is focused on the targeted needs of the international labour market for a specific type of professional activity, which includes the study of strategies and practices, the current state and prospects of international foreign language education and professionally oriented language education, its design and implementation technologies in the context of the specialized knowledge, the development of the digital component of the specialists’ professional activities.

#### ***1.5. Admission Requirements.***

An applicant must have a higher education (specialist / master level), demonstrate the professional level of a foreign language knowledge, have scientific publications in Russian and / or foreign research journals, proceedings, as a rule, have practical experience in teaching foreign languages or translation.

Enrolment to the Programme is based on the results of the admission exams. The programme of the admission exams complies with the requirements for 44.06.01 “Education and pedagogical sciences” PhD programme applicants, and includes an interdisciplinary exam within the profile.

#### ***1.6. Characteristics of the Professional activities of the Educational Programme Graduates:***

The Educational Programme in the field of 44.06.01 “Education and pedagogical sciences” has been developed in accordance with the Educational Standard of Higher

Education at RUDN University for the relevant level of education (PhD programme).

**1.6.1 The field of professional activity of graduates** who have mastered the PhD programme includes the study and development of pedagogical processes, the analysis and comparison of educational systems and their norms, the design of educational policies, the development, testing and implementation of pedagogical technologies for solving problems in the field of modern linguistic and specialized foreign language education .

#### *1.6.1. Area of professional activity*

The field of professional activity of graduates who have mastered the postgraduate programme includes research, pedagogical, organizational, administrative, consulting activities within the Programme field.

#### *1.6.2. Object of professional activity*

The objects of professional activity of graduates who have mastered the PhD programme are international and national systems of language and foreign language specialized education, pedagogical theories, empirical research and applied developments, educational systems, processes of teaching foreign languages and translation, the organization of the mentioned processes, pedagogical expertise and monitoring, the use of digital educational resources of the relevant field.

#### *1.6.3. Types of professional activity*

1. Research activities in the field of pedagogy, linguistic and specialized foreign language education.
2. Teaching activities on educational programmes according to the field of the Educational Programme.

#### *1.6.4. The tasks of professional activities of PhD students*

##### *a) in scientific activity:*

- designing research protocols, formulating hypotheses, setting goals and objectives, developing research methodology, integrating scientific, theoretical and empirical, quantitative and qualitative research methods, as well as analyzing its results;
- obtaining the analytical data for scientific publications;
- collecting, processing, analysis and synthesis of empirical data on research issues;
- organizing experiments and conducting surveys of experiment participants
- conducting statistical research;
- modelling the studied phenomena, processes in the relevant problematic field of professional activity
- using digital research tools
- preparing scientific publications in the relevant field of the Programme
- participation in research projects on the profile of the program

*b) in pedagogical activity:*

- teaching in educational institutions of higher, secondary, continuing professional education;
- designing training materials according to the profile of the program based on the results of theoretical and applied research in the relevant field
- developing the educational policy of the educational institution according to the profile of the program
- administrative and organizational activities according to the profile of the program
- Supervising the research work of students in the profile of the program.

### **1.7. Requirements for Learning Outcomes**

A graduate in the field of 44.06.01 “Education and Pedagogical Sciences”, specialisation “Training Foreign Language, Translation and Interpreting Skills for Specific Purposes within Digitalisation” should have the following **generic competencies** (GC):

ability to critically analyse and evaluate modern scientific achievements, generate new ideas in solving research and practical problems, including in interdisciplinary fields (GC-1);

ability to design and carry out comprehensive interdisciplinary research, based on a holistic systemic scientific worldview through use of knowledge in the field of history and philosophy of science (GC-2);

preparedness to participate in Russian and international research teams to solve scientific and scientific-educational problems (GC-3);

preparedness to apply modern methods and technologies of scientific communication in the state and foreign languages, including preparedness to communicate verbally and in writing in Russian and foreign languages to solve professional activities tasks, mastery of foreign language communicative competence in formal business, educational, professional, scientific, sociocultural, everyday life spheres of communication in a foreign language (GC-4);

ability to comply with ethical standards in professional activities (GC-5);

ability to plan and solve tasks for personal and professional development (GC-6).

A graduate in the field of 44.06.01 “Education and Pedagogical Sciences”, specialisation “Training Foreign Language, Translation and Interpreting Skills for Specific Purposes within Digitalisation” should have the following **general professional competencies** (GPC):

mastery of methodology and methods for pedagogical research (GPC-1);

mastery of culture of scientific research in the field of pedagogical sciences, including the use of information and communication technologies (GPC-2);

ability to interpret the results of pedagogical research, assess the boundaries of their applicability, assess potential risks of their implementation in educational and sociocultural environment, define prospects for further research (GPC-3);

preparedness to organize research team work in the field of pedagogical sciences (GPC-4);

ability to model, implement and evaluate the educational process and design continuing professional education programmes in accordance with the employer's needs (GPC-5);

ability to reasonably choose and effectively use educational technologies, methods and tools of training and education in order to ensure the target level of student's personal and professional development (GPC-6);

ability to analyse educational activities of organizations through expert review and to design programmes for their development (GPC-7);

preparedness for teaching activities within main educational programmes of higher education (GPC-8).

A graduate in the field of 44.06.01 “Education and Pedagogical Sciences”, specialisation “Training Foreign Language, Translation and Interpreting Skills for Specific Purposes within Digitalisation” should have the following specific professional **competencies** (SPC):

ability to develop independently new techniques and pedagogical approaches to teaching foreign languages for specific purposes within digitalization and implement them in educational process (SPC-1);

ability to develop independently new techniques and pedagogical approaches to training specialised translation and interpreting skills within digitalization and implement them in educational process (SPC-2);

ability to run independently systematic comparative research in the field of international, national and institutional policies and practices with regard to training skills in foreign languages, translation and interpreting for specific purposes within digitalization in different educational and socio-cultural contexts (SPC-3)

ability to participate in professional team work to design educational environments for training skills in foreign languages, translation and interpreting for specific purposes within digitalization, and to manage the process of education in the mentioned areas (SPC-4)

## 1.8. Chart of Competencies

Educational programme 44.06.01 Education and Pedagogical Sciences

*Scientific Speciality: Theory and methodology for training and education (foreign languages)*

*Specialisation: LSP, Specialised T&I training within Digitalization*

Types of Professional Activities: **research activities in the field of education and the social sphere; teaching activities in educational programmes of higher education.**

Modules	Title of Disciplines according to the Curriculum	Generic Competencies					
		Ability to critically analyze and evaluate modern scientific achievements, generate new ideas in solving research and practical problems, including in interdisciplinary fields (GC-1).	Ability to design and carry out comprehensive interdisciplinary research, based on a holistic systemic scientific worldview through use of knowledge in the field of history and philosophy of science (GC-2).	Preparedness to participate in Russian and international research teams to solve scientific and scientific-educational problems (GC-3).	Preparedness to apply modern methods and technologies of scientific communication in the state and foreign languages, including preparedness to communicate verbally and in writing in Russian and foreign languages to solve professional activities tasks, mastery of foreign language communicative competence in formal business, educational, professional, scientific, sociocultural, everyday life spheres of communication in a foreign language (GC-4).	Ability to comply with ethical standards in professional activities (GC-5).	Ability to plan and solve tasks for personal and professional development (GC-6).
<b>Module 1</b>	<b>Federal Mandatory Module</b>						
	Foreign Language			+		+	+
	History and Philosophy of Science	+	+				
	<b>University Module</b>						
	Higher Education Pedagogy			+		+	
	Research Methodology	+	+				
	Research seminar in theory and methodology LSP and Specialised T&I training within digitalization	+		+		+	+
	<b>Elective Courses</b>						
	Theory and methodology for specialized T&I training within digitalization	+					

	Theory and methodology for LSP training within digitalization	+					
	Digital tools for specialized T&I and methods for specialized T&I skills training						
	Digital tools for LSP training						
	Language for specific purposes			+	+	+	+
	Course in specialised translation and interpreting			+	+	+	+
<b>Module 2</b>	<b>University Module</b>						
	Internship in teaching			+		+	+
<b>Module 3</b>	<b>University Module</b>						
	Research activities			+		+	+
<b>Module4</b>	<b>Federal Mandatory Module</b>						
	Final State Assessment	+	+	+	+	+	+



Modul es	Title of Disciplines according to the Curriculum	General Professional Competencies							
		mastery of methodology and methods for pedagogical research (GPC-1);	mastery of culture of scientific research in the field of pedagogical sciences, including the use of information and communication technologies (GPC-2);	ability to interpret the results of pedagogical research, assess the boundaries of their applicability, assess potential risks of their implementation in educational and sociocultural environment, define prospects for further research (GPC-3);	preparedness to organize research team work in the field of pedagogical sciences (GPC-4);	ability to model, implement and evaluate the educational process and design continuing professional education programmes in accordance with the employer's needs (GPC-5);	ability to reasonably choose and effectively use educational technologies, methods and tools of training and education in order to ensure the target level of student's personal and professional development (GPC-6);	ability to analyze educational activities of organizations through expert review and to design programmes for their development (GPC-7);	preparedness for teaching activities within main educational programmes of higher education (GPC-8).
<b>Module 1</b>	<b>Federal Mandatory Module</b>								
	Foreign Language								
	History and Philosophy of Science								
	<b>University Module</b>								
	Higher Education Pedagogy			+					+
	Research Methodology	+	+	+		+			
	Research seminar in theory and methodology LSP and Specialised T&I training within digitalization	+	+	+	+	+		+	
	<b>Elective Courses</b>								
	Theory and methodology for specialized T&I training within digitalization		+			+			
	Theory and methodology for LSP training within digitalization		+			+			
	Digital tools for specialized T&I and methods for specialized T&I skills training					+			
	Digital tools for LSP training					+			

	Language for specific purposes								
	Course in specialised translation and interpreting								
<b>Module 2</b>	<b>University Module</b>								
	Internship in teaching					+	+	+	+
<b>Module 3</b>	<b>University Module</b>								
	Research activities	+	+	+	+	+	+	+	+
<b>Module 4</b>	<b>Federal Mandatory Module</b>								
	Final State Assessment	+	+	+	+	+	+	+	+

Modules	Title of Disciplines according to the Curriculum	Specific Professional Competencies			
		ability to develop independently new techniques and pedagogical approaches to teaching foreign languages for specific purposes within digitalization and implement them in educational process (SPC-1);	ability to develop independently new techniques and pedagogical approaches to training specialised translation and interpreting skills within digitalization and implement them in educational process (SPC-2);	ability to run independently systematic comparative research in the field of international, national and institutional policies and practices with regard to training skills in foreign languages, translation and interpreting for specific purposes within digitalization in different educational and socio-cultural contexts (SPC-3)	ability to participate in professional team work to design educational environments for training skills in foreign languages, translation and interpreting for specific purposes within digitalization, and to manage the process of education in the mentioned areas (SPC-4)
<b>Module1</b>	<b>Federal Mandatory Module</b>				
	Foreign Language				
	History and Philosophy of Science				
	<b>University Module</b>				
	Higher Education Pedagogy				
	Research Methodology				
	Research seminar in theory and methodology LSP and Specialised T&I training within digitalization	+	+	+	+
	<b>Elective Courses</b>				
	Theory and methodology for specialized T&I training within digitalization			+	+
	Theory and methodology for LSP training within digitalization			+	+
	Digital tools for specialized T&I and methods for specilized T&I skills training		+	+	+
	Digital tools for LSP training	+		+	+
	Language for specific purposes				
	Course in specialised transaltion and interpreting				
<b>Module 2</b>	<b>University Module</b>				

	Internship in teaching	+		+	+
<b>Module 3</b>	<b>University Module</b>				
	Research activities	+	+	+	+
<b>Module 4</b>	<b>Federal Mandatory Module</b>				
	Final State Assessment	+	+	+	+

*Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования  
Российский университет дружбы народов*

*Юридический институт*

Принято Ученым советом  
Юридического института  
от 23 декабря 2020 г.  
протокол № 0901-08/06

Утверждаю  
Первый проректор – проректор по  
образовательной деятельности  
А.В. Должикова  
\_\_\_\_\_ 2021 г.



**Основная профессиональная образовательная программа  
высшего образования**

**Направление подготовки**

**44.06.01 ОБРАЗОВАНИЕ И ПЕДАГОГИЧЕСКИЕ НАУКИ**

в соответствии с перечнем, утвержденным приказом Минобрнауки России от 12.09.2013г. № 1061.

Программа разработана в соответствии с требованиями ОС ВО РУДН, утвержденным приказом ректора от 26.02.2015 г. № 96

Квалификация выпускника: Исследователь. Преподаватель-исследователь

Направленность программы (профиль, специализация):

**Training Foreign Language, Translation and Interpreting Skills for Specific Purposes within Digitalization» / «Теория и методика обучения и воспитания (иностранные языки)».**  
**Обучение профессионально-ориентированному иностранному языку и переводу в условиях цифровизации**

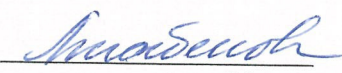
Форма обучения – очная

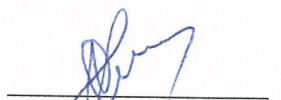
Срок освоения программы в очной форме – 3 года


Согласовано:  
Руководитель программы  
Атабекова А.А.

Согласовано:  
Председатель МССН  
Соколова Н.Л.

Согласовано:  
Директор института  
Зинковский С.Б.

  
\_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

  
\_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

  
\_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

2021 г.

## **Общая характеристика ОП ВО**

### ***1.1. Цель (миссия) ОП ВО.***

Программа направлена на подготовку высококвалифицированных специалистов в области образования и педагогики, подготовки специалистов, способных к освоению и созданию теоретического знания, проведению научных исследований и выполнению прикладных задач в области организации педагогической деятельности.

Программа нацелена на формирование и развитие компетенций обучающихся в соответствии с требованиями ОС ВО РУДН по данному направлению подготовки.

### ***1.2. Основные сведения.***

Уровень образования ОП ВО - подготовка научно-педагогических кадров (аспирантура).

Программа реализуется в форме обучения, нормативный срок освоения программы - 3 года.

Выпускники программы готовятся к осуществлению научно-исследовательской деятельности в области теории и практике преподавания иностранных языков и перевода, а также к педагогической деятельности по программам высшего образования в соответствии с направлением ОП ВО.

### ***1.3. Особенности реализации ОП ВО.***

Программа реализуется в электронной (он-лайн и офф-лайн) форме, на английском языке, с привлечением к разработке и реализации программ дисциплин представителей зарубежных вузов, на английском языке.

Программа реализуется по профилю «Обучение профессионально-ориентированному иностранному языку и переводу в условиях цифровизации» в рамках научной специальности «Теория и методика обучения и воспитания (иностранные языки):

Содержание основной образовательной программы 44.06.01 «Образование и педагогические науки» включает обязательную часть (базовую) и вариативную часть, которая формируется участниками образовательной программы.

Учебный план включает следующие блоки:

Блок 1 «Дисциплины» содержит дисциплины базовой и вариативной части.

Базовая часть Блока 1 включает дисциплины, обязательные для изучения аспирантами всех специальностей.

Вариативная часть 1 блока содержит дисциплины обязательные для изучения по программам специальности 44.06.01 «Образование и педагогические науки» в РУДН, а также дисциплины по выбору.

Аспирантам предлагаются для изучения дисциплины из 3 блоков по выбору в соответствии со специализацией из следующего списка:

- Теория и методика обучения профессионально-ориентированному переводу/Теория и методика профессионально-ориентированного обучения ИЯ;

- Цифровые технологии в профессионально-ориентированном переводе и методике его обучения/ Цифровые технологии в профессионально-ориентированном обучении ИЯ;

- Иностранный язык в сфере профессионально-ориентированного общения/Курс профессионально-ориентированного перевода.

Блок 2 «Практики» включает проведение педагогической практики с использованием цифровых технологий.

Блок 3 «Научные исследования» направлен на совершенствование подготовку аспиранта в области научно-исследовательской деятельности в соответствии с требованиями ОС ВО РУДН по данному направлению подготовки.

Блок 4 «Государственная итоговая аттестация» включает подготовку и сдачу государственного экзамена по направлению и профилю подготовки, а также представление научного доклада о выполненных исследованиях в рамках научно-квалификационной работы (диссертации). По итогам ГИА присваивается квалификация согласно ОС ВО РУДН «Исследователь. Преподаватель-исследователь». В случае успешной защиты диссертации на соискание ученой степени кандидата наук, присваивается ученая степень согласно перечню научных специальностей, утвержденных Министерством науки и высшего образования Российской Федерации.

#### ***1.4. Потребность рынка труда в выпускниках данной ОП ВО.***

Проектирование и реализация программы по заявленному направлению и профилю ориентирована на целевые запросы международного рынка труда по конкретному виду профессиональной деятельности, которая включает исследование стратегий и практик, современного состояния и перспектив международного иноязычного образования и профессионально ориентированного языкового образования, технологий его проектирования и реализации в условиях специализации профильных знаний, развития цифровой составляющей в профессиональной деятельности специалистов.

#### ***1.5. Требования к абитуриенту.***

Абитуриент должен иметь высшее образование (уровень специалитета/магистратуры), продемонстрировать профессиональный уровень владения иностранным языком, иметь научные публикации в российских и/или зарубежных научных журналах, сборниках трудов, как правило, иметь практический опыт преподавания иностранных языков или перевода.

Зачисление на программу проводится по итогам вступительных испытаний. Программа вступительных испытаний соответствует требованиям, предъявляемым к поступающим в аспирантуру по направлению 44.06.01 Образование и педагогические науки, и включает междисциплинарный экзамен по профилю.

#### ***1.6. Характеристика профессиональной деятельности выпускника ОП:***

Образовательная программа по направлению подготовки 44.06.01 «Образование и педагогические науки» разработана в соответствии с

образовательным стандартом высшего образования РУДН по уровню образования (аспирантура).

**1.6.1 Область профессиональной деятельности выпускников,** освоивших программу аспирантуры, включает изучение и проектирование педагогических процессов, анализ и сопоставление образовательных систем и их закономерностей, проектирование образовательной политики, разработку, апробацию и реализацию педагогических технологий для решения задач в области современного языкового и иноязычного профильного образования.

*1.6.1. Область профессиональной деятельности*

Область профессиональной деятельности выпускников, освоивших программу аспирантуры, включает научно-исследовательскую, педагогическую, организационно-административную, консалтинговую деятельность по профилю программы.

*1.6.2. Объект профессиональной деятельности*

Объектами профессиональной деятельности выпускников, освоивших программу аспирантуры, являются международная и национальные системы языкового и иноязычного профильного образования, педагогические теории, эмпирические исследования и прикладные разработки, образовательные системы, процессы обучения иностранным языкам и переводу, организация данных процессов, педагогическая экспертиза и мониторинг, использование цифровых ресурсов в образовательной сфере заявленного профиля.

*1.6.3. Виды профессиональной деятельности*

1. Научно-исследовательская деятельность в области педагогики, языкового и иноязычного профильного образования.

2. Преподавательская деятельность по образовательным программам согласно профилю образовательной программы.

*1.6.4. Задачи профессиональной деятельности аспирантов*

*а) в научной деятельности:*

- проектирование протоколов научных исследований, формулирование гипотез, постановка целей и задач, разработка методологии исследования, интеграция научно-теоретических и эмпирических, количественных и качественных методов исследования, анализ его результатов;

- подготовка аналитических данных для научных публикаций;
- сбор, обработка, анализ и синтез эмпирических данных по проблематике исследования;

- организация экспериментов и проведение опросов участников экспериментов

- проведение статистических исследований;
- моделирование изучаемых явлений, процессов по проблематике профессиональной деятельности

- использование цифрового инструментария для проведения исследований

- подготовка научных публикаций по профилю программы



- участие в научных проектах по профилю программы
- б) в педагогической деятельности:*
- преподавание в образовательных учреждениях высшего, среднего, дополнительного профессионального образования;
  - проектирование учебных материалов по профилю программы на основании результатов теоретико-прикладных исследований соответствующей области
  - разработка образовательной политики образовательного учреждения по профилю программы
  - административно-организационная деятельность по профилю программы
  - руководство научно-исследовательской работой студентов по профилю программы.

### **1.7. Требования к результатам освоения ОП ВО**

Выпускник по направлению подготовки 44.06.01 «Образование и педагогические науки», профиль «Обучение профессионально-ориентированному иностранному языку и переводу в условиях цифровизации» должен обладать следующими **универсальными компетенциями (УК)**:

- способностью к критическому анализу и оценке современных научных достижений, генерированию новых идей при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях (УК-1);
- способностью проектировать и осуществлять комплексные исследования, в том числе междисциплинарные, на основе целостного системного научного мировоззрения с использованием знаний в области истории и философии науки (УК-2);
- готовностью участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач (УК-3);
- готовностью использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках, в том числе готовностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности, владение иноязычной коммуникативной компетенцией в официально-деловой, учебно-профессиональной, научной, социокультурной, повседневно-бытовой сферах иноязычного общения (УК-4);
- способностью следовать этическим нормам в профессиональной деятельности (УК-5);
- способностью планировать и решать задачи собственного профессионального и личностного развития (УК-6).

Выпускник, освоивший программу аспирантуры, должен обладать следующими **общепрофессиональными компетенциями (ОПК)**:

– владением методологией и методами педагогического исследования (ОПК-1);

– владением культурой научного исследования в области педагогических наук, в том числе с использованием информационных и коммуникационных технологий (ОПК-2);

– способностью интерпретировать результаты педагогического исследования, оценивать границы их применимости, возможные риски их внедрения в образовательной и социокультурной среде, перспективы дальнейших исследований (ОПК-3);

– готовностью организовать работу исследовательского коллектива в области педагогических наук (ОПК-4);

– способностью моделировать, осуществлять и оценивать образовательный процесс и проектировать программы дополнительного профессионального образования в соответствии с потребностями работодателя (ОПК-5);

– способностью обоснованно выбирать и эффективно использовать образовательные технологии, методы и средства обучения и воспитания с целью обеспечения планируемого уровня личностного и профессионального развития, обучающегося (ОПК-6);

– способностью проводить анализ образовательной деятельности организаций посредством экспертной оценки и проектировать программы их развития (ОПК-7);

– готовностью к преподавательской деятельности по основным образовательным программам высшего образования (ОПК-8).

Выпускник, освоивший программу аспирантуры, должен обладать следующими **профессиональными компетенциями** (ПК):

- способностью самостоятельно разрабатывать новые методики и педагогические подходы в профессионально ориентированном обучении иностранным языкам в условиях цифровизации и внедрять их в образовательный процесс (ПК-1);

- способностью самостоятельно разрабатывать новые методики и педагогические подходы в обучении профессионально ориентированному переводу в условиях цифровизации и внедрять их в образовательный процесс (ПК-2);

- способностью проводить системные сравнительные исследования в области международной, национальной и институциональной политики и практики профессионально-ориентированного обучения иностранным языкам и переводу в условиях цифровизации в разных образовательных и социально-культурных контекстах (ПК-3);

- способностью принимать участие в работе профессиональных коллективов по проектированию образовательных сред обучения иностранным языкам и переводу в условиях цифровизации общества, управлению образовательным процессом в области иностранных языков и перевода в условиях цифровизации (ПК-4).

## 1.8. Матрица компетенций

Образовательная программа **44.06.01 Образование и педагогические науки**

Научная специальность: «Теория и методика обучения и воспитания (иностранные языки):

Профиль: «Обучение профессионально-ориентированному иностранному языку и переводу в условиях цифровизации»

Вид профессиональной деятельности: **научно-исследовательская деятельность в области образования и социальной сферы; преподавательская деятельность по образовательным программам высшего образования.**

Блоки	Наименование дисциплин в соответствии с учебным планом	Универсальные компетенции					
		способность к критическому анализу и оценке современных научных достижений, генерированию новых идей при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях (УК-1);	способность проектировать и осуществлять комплексные исследования, в том числе междисциплинарные, на основе целостного системного научного мировоззрения с использованием знаний в области истории и философии науки (УК-2);	готовность участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач (УК-3);	готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках, в том числе готовность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности, владение иноязычной коммуникативной компетенцией в официально-деловой, учебно-профессиональной, научной, социокультурной, повседневно-бытовой сферах иноязычного общения (УК-4);	способность следовать этическим нормам в профессиональной деятельности (УК-5);	способность планировать и решать задачи собственного профессионального и личностного развития (УК-6).
Блок 1	<b>Базовая часть</b>						
	Иностранный язык			+		+	+
	История и философия науки	+			+		
Блок 1	<b>Вариативная часть</b>						
	Педагогика высшей школы			+		+	
	Методология научных исследований	+			+		
	Научно-исследовательский семинар в области теории и методики профессионально	+			+		+

	ориентированного обучения иностранным языкам и переводу в условиях цифровизации						
	<b>Дисциплины по выбору</b>						
	Теория и методика обучения профессионально-ориентированному переводу	+					
	Теория и методика профессионально-ориентированного обучения ИЯ	+					
	Цифровые технологии в профессионально-ориентированном переводе и методике его обучения						
	Цифровые технологии в профессионально-ориентированном обучении ИЯ						
	Иностранный язык в сфере профессионально-ориентированного общения			+	+	+	+
	Профессионально-ориентированный перевод			+	+	+	+
<b>Блок 2</b>	<b>Вариативная часть</b>						
	Педагогическая практика					+	+
<b>Блок 3</b>	<b>Вариативная часть</b>						
	Научные исследования			+		+	+
<b>Блок 4</b>	<b>Базовая часть</b>						
	Государственная итоговая аттестация	+	+	+	+	+	+

Блоки	Наименование дисциплин в соответствии с учебным планом	Общепрофессиональные компетенции							
		владение методологией и методами педагогического исследования (ОПК-1);	владение культурой научного исследования в области педагогических наук, в том числе с использованием информационных и коммуникационных технологий (ОПК-2);	способность интерпретировать результаты педагогического исследования, оценивать границы их применимости, возможные риски их внедрения в образовательной и социокультурной среде, перспективы дальнейших исследований (ОПК-3);	готовность организовать работу исследовательского коллектива в области педагогических наук (ОПК-4);	способность моделировать, осуществлять и оценивать образовательный процесс и проектировать программы дополнительного профессионального образования в соответствии с потребностями работодателя (ОПК-5);	способность обоснованно выбирать и эффективно использовать образовательные технологии, методы и средства обучения и воспитания с целью обеспечения планируемого уровня личностного и профессионального развития, обучающегося (ОПК-6);	способность проводить анализ образовательной деятельности организаций посредством экспертной оценки и проектировать программы их развития (ОПК-7);	готовность к преподавательской деятельности по основным образовательным программам высшего образования (ОПК-8).
<b>Блок 1</b>	<b>Базовая часть</b>								
	Иностранный язык								
	История и философия науки								
	<b>Вариативная часть</b>								
	Педагогика высшей школы								
	Методология научных исследований	+	+	+		+			+
	Научно- исследовательский семинар в области теории и методики профессионально ориентированного обучения иностранным языкам и переводу в условиях цифровизации	+	+	+		+		+	
	<b>Дисциплины по выбору</b>								
	Теория и методика обучения профессионально-ориентированному переводу		+			+			
	Теория и методика профессионально-ориентированного обучения ИЯ		+			+			

	Цифровые технологии в профессионально-ориентированном переводе и методике его обучения					+			
	Цифровые технологии в профессионально-ориентированном обучении ИЯ					+			
	Иностранный язык в сфере профессионально-ориентированного общения								
	Курс профессионально-ориентированного перевода								
<b>Блок 2</b>	<b>Вариативная часть</b>								
	Педагогическая практика					+	+	+	+
<b>Блок 3</b>	<b>Вариативная часть</b>								
	Научные исследования	+	+	+	+	+	+	+	+
<b>Блок 4</b>	<b>Базовая часть</b>								
	Государственная итоговая аттестация	+	+	+	+	+	+	+	+

Блоки	Наименование дисциплин в соответствии с учебным планом	Профессиональные компетенции			
		способность самостоятельно разрабатывать новые методики и педагогические подходы в профессионально ориентированном обучении иностранным языкам в условиях цифровизации и внедрять их в образовательный процесс (ПК-1)	способность самостоятельно разрабатывать новые методики и педагогические подходы в обучении профессионально ориентированному переводу в условиях цифровизации и внедрять их в образовательный процесс (ПК-2)	способность проводить системные сравнительные исследования в области международной, национальной и институциональной политики и практики профессионально-ориентированного обучения иностранным языкам и переводу в условиях цифровизации в разных образовательных и социально-культурных контекстах (ПК-3)	способностью принимать участие в работе профессиональных коллективов по проектированию образовательных сред обучения иностранным языкам и переводу в условиях цифровизации общества, управлению образовательным процессом в области иностранных языков и перевода в условиях цифровизации (ПК-4)
<b>Блок 1</b>	<b>Базовая часть</b>				
	Иностранный язык				
	История и философия науки				
	<b>Вариативная часть</b>				
	Педагогика высшей школы				
	Методология научных исследований				
	Научно- исследовательский семинар в области теории и методики профессионально ориентированного обучения иностранным языкам и переводу в условиях цифровизации	+	+	+	+
	<b>Дисциплины по выбору</b>				
	Теория и методика обучения профессионально-ориентированному переводу			+	+
	Теория и методика профессионально-ориентированного обучения ИЯ			+	+
	Цифровые технологии в профессионально-ориентированном переводе и методике его обучения		+	+	+

	Цифровые технологии в профессионально-ориентированном обучении ИЯ	+		+	+
	Иностранный язык в сфере профессионально-ориентированного общения				
	Курс профессионально-ориентированного перевода				
<b>Блок 2</b>	<b>Вариативная часть</b>				
	Педагогическая практика	+	+		+
<b>Блок 3</b>	<b>Вариативная часть</b>				
	Научные исследования	+	+	+	+
<b>Блок 4</b>	<b>Базовая часть</b>				
	Государственная итоговая аттестация	+	+	+	+